

## Setting Up the FAX ФАКС параметрлерін орнату تنظیم دستگاه فاکس

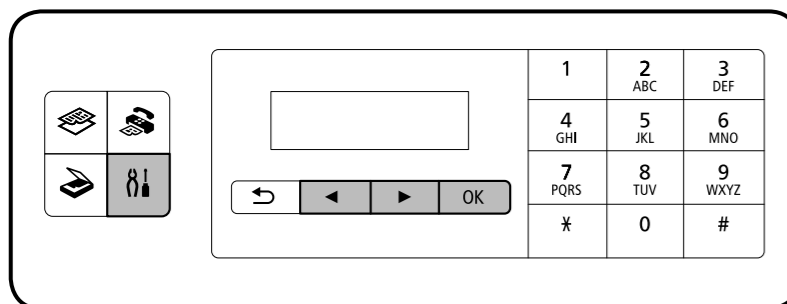
To use the fax features of the machine, you can enter the fax settings through the **Easy setup**.

Құрылғының факс мүмкіндіктерін пайдалану үшін, факс параметрлерін **<Easy setup> (Оңай орнату)** арқылы енгізуге болады.

برای استفاده از ویژگی های فاکس دستگاه، می توانید تنظیمات فاکس را در **<Easy setup> (تنظیم و راه اندازی آسان)** وارد کنید.

### Using Easy setup <Easy setup> (Оңай орнату) арқылы

استفاده از **<Easy setup> (تنظیم و راه اندازی آسان)**



- 1 Press the **Setup** button to display the **Setup menu**.
- 2 Use the **Left/Right** button to select **Fax settings**, then press the **OK** button.
- 3 Use the **Left/Right** button to select **Easy setup**, then press the **OK** button.
- 4 Use the **Left/Right** button to select **Start setup**, then press the **OK** button.

**Easy setup** starts up.

Follow the on-screen instruction to complete the settings in accordance with the operating environment.

- 1 **Setup** түймесін басып **<Setup menu> (Орнату)** мәзірін шығарыңыз.
- 2 **<Fax settings> (Факс параметрлері)** тармағын таңдау үшін **Left/Right** түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.
- 3 **<Easy setup> (Оңай орнату)** тармағын таңдау үшін **Left/Right** түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.
- 4 **<Start setup> (Орнатуды бастау)** тармағын таңдау үшін **Left/Right** түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.

**<Easy setup> (Оңай орнату)** процесі басталады.

Қоршаған ортаға байланысты параметрлерді аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

- 1 **Setup** түймесін басып **<Setup menu> (Орнату)** мәзірін шығарыңыз.
- 2 **<Fax settings> (Факс параметрлері)** тармағын таңдау үшін **Left/Right** түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.
- 3 **<Easy setup> (Оңай орнату)** тармағын таңдау үшін **Left/Right** түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.
- 4 **<Start setup> (Орнатуды бастау)** тармағын таңдау үшін **Left/Right** түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.

**<Easy setup> (Оңай орнату)** процесі басталады.

Қоршаған ортаға байланысты параметрлерді аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

### Complementary Information about Fax Setting Using Easy setup

#### <Easy setup> (Оңай орнату) арқылы факс параметрлерін орнату туралы қосымша ақпарат

اطلاعات کامل درباره استفاده از تنظیم دستگاه فاکس **<Easy setup> (تنظیم و راه اندازی آسان)**

#### Connect to a Telephone Jack / Connect to a Telephone Телефон ұясына қосу / Телефонға қосу

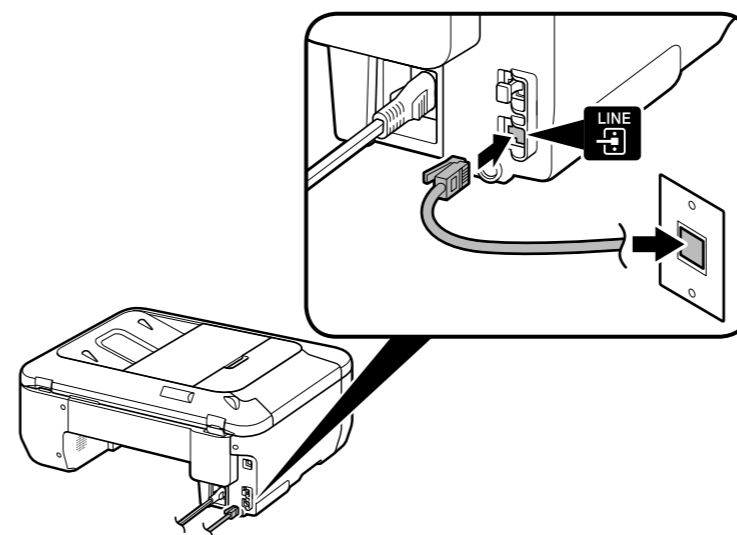
اتصال به ورودی فیش تلفن/اتصال به تلفن

Connect the supplied tel

When this screen is displayed, perform the following operations.

Осы экран көрсетілгенде мына әрекеттерді орындаңыз.

وقتی این صفحه نمایش داده شد، کارهای زیر را انجام دهید.



- 1 Connect the machine to a telephone jack with the supplied telephone line cable. The connector is labeled **LINE** on the back of the machine.

- A basic connection method is shown in this figure.
- Users in Europe: If you prepare your own telephone line cable, be sure it is a 6-wire telephone line cable.

- 1 Берілген телефонның желі кабелімен құрылғыны телефон ұясына жалғаңыз. Қосқыш құрылғының артқы жағында **LINE** таңбасымен белгіленеді.

- Бұл суретте негізгі қосылу әдісі көрсетілген.
- Еуропа пайдаланушыларына: телефонның желі кабелін өзіңіз дайындасаңыз, 6-сым темірлі телефонның желі кабелі екенін тексеріңіз.

- 1 Бік кабелі телефон араһе шһе, дһстгаһ ра бе ык ыроды фйш тһфн мтһл кһды.

мһл атһал др ышт дһстгаһ ыоде ы ба брһсп **LINE** мшһсн шһе амт.

- ык рош атһал сәде др айн шһл ншһн дәде шһе амт.
- Еуропа др аропа: аһр кабел тһфн шһсн ыод ра атһаде мн кһды, мһмһн шһыд ык кабел тһфн 6 сыме бәшд.

- 2 When connecting a telephone or an answering machine, remove the Cap, then connect a telephone or an answering machine with a telephone line cable.

The connector is labeled **EXT.** on the back of the machine.

- Do not use a telephone jack line duplexer.
- Users in UK: Use a B.T. adapter for connection as required.

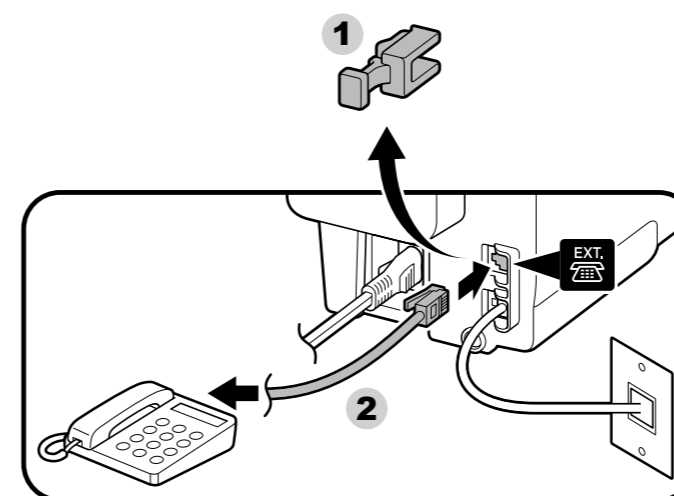
- 2 Телефонды немесе жауап беру құрылғысын жалғағанда қақпағын шығарып алып, телефонды немесе жауап беру құрылғысын телефонның желі кабеліне жалғаңыз.

Қосқыш құрылғының артқы жағында **EXT.** таңбасымен белгіленеді.

- Телефон ұясының желі дуплексін пайдаланбаңыз.
- БК пайдаланушыларына: қажетті қосылым үшін В.Т. адаптерін пайдаланыңыз.

- 2 Һнгам мтһл крдн тһфн ы мншн тһфнн, др ыош ра брдәштә, сһсп тһфн ы мншн тһфнн ра ба ык кабел тһфн мтһл кһды.

мһл атһал др ышт дһстгаһ ыоде ы ба брһсп **EXT.** мшһсн шһе амт.



- аз ыт ыроды фйш тһфн дораһе атһаде нкһды.

• карыран др анһлйс: тһык нһаз ыод, аз ык раыт В.Т. брәй атһал атһаде кһды.

## Select a Line Type

### Желі түрін таңдау

When the following screen is displayed, select a line type.

Келесі экран көрсетілгенде желі түрін таңдаңыз.



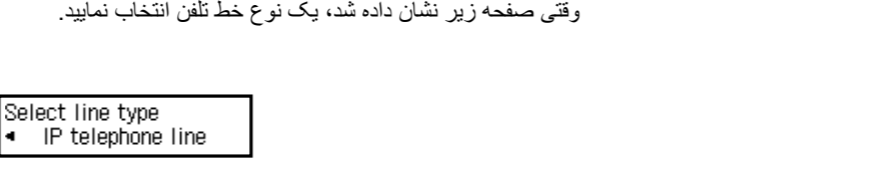
- To connect directly to the telephone jack on the wall
  - To connect to a PBX extension line or a xDSL splitter
- Use the ◀▶ button to select **Telephone line**, then press the **OK** button.



- Қабырғадағы телефон ұясына тікелей жалғау үшін
  - PBX ұзарту желісі немесе xDSL сплиттеріне жалғау үшін
- <**Telephone line**> (**Телефон желісі**) тармағын таңдау үшін ◀▶ түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.

- برای اتصال مستقیم به پریز دیواری تلفن
- برای اتصال به یک خط فرعی PBX یا اسپلیتر xDSL

از دکمه ▶◀ برای انتخاب <**Telephone line**> (**خط تلفن**) استفاده کرده و سپس دکمه **[OK]** (**تایید**) را فشار دهید.



- To connect to an internet telephone
  - To connect to a xDSL modem
  - To connect to an ISDN line
- Use the ◀▶ button to select **IP telephone line**, then press the **OK** button.



- Интернет телефонына жалғау үшін
  - xDSL модеміне жалғау үшін
  - ISDN желісіне жалғау үшін
- <**IP telephone line**> (**IP телефон желісі**) тармағын таңдау үшін ◀▶ түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.

- برای اتصال به یک تلفن اینترنت
- برای اتصال به یک مودم xDSL
- برای اتصال به یک خط ISDN

از دکمه ▶◀ برای انتخاب <**IP telephone line**> (**خط تلفن IP**) استفاده کرده و سپس دکمه **[OK]** (**تایید**) را فشار دهید.

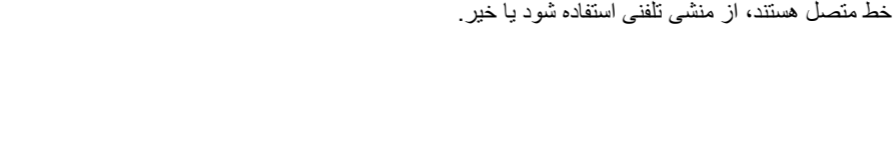
## Enter the External Answering Machine settings

### Сыртқы жауап беру құрылғысының параметрлерін енгізу

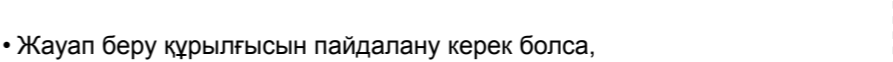
### تنظیمات منشی تلفنی خارجی را وارد کنید

When the following screen is displayed, select whether or not to use an answering machine in case fax and telephone are on the same line.

Келесі экран көрсетілгенде факс пен телефон бір желіде болғанда жауап беру құрылғысын пайдалану керектігін немесе керек еместігін таңдаңыз.

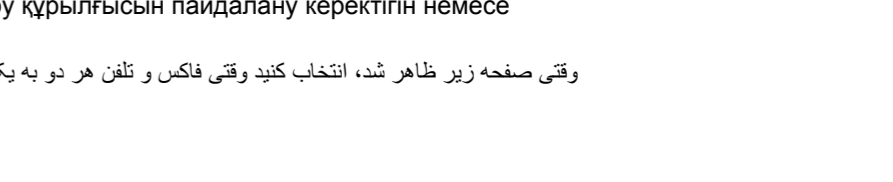


- If you want to use an answering machine
- Use the ◀▶ button to select **Use**, then press the **OK** button.

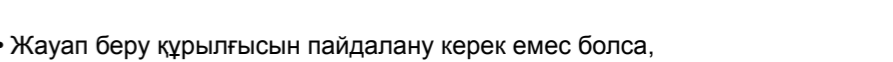


- Жауап беру құрылғысын пайдалану керек болса,
- <**Use**> (**Пайдалану**) тармағын таңдау үшін ◀▶ түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.

- اگر می خواهید از منشی تلفنی استفاده کنید
- از دکمه ▶◀ برای انتخاب <**Use**> (**استفاده شود**) استفاده کرده و سپس دکمه **[OK]** (**تایید**) را فشار دهید.



- If you do not want to use an answering machine
- Use the ◀▶ button to select **Do not use**, then press the **OK** button.



- Жауап беру құрылғысын пайдалану керек емес болса,
- <**Do not use**> (**Пайдаланбау**) тармағын таңдау үшін ◀▶ түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.

- اگر می خواهید از منشی تلفنی استفاده نکنید

از دکمه ▶◀ برای انتخاب <**Do not use**> (**استفاده نشود**) استفاده کرده و سپس دکمه **[OK]** (**تایید**) را فشار دهید.

## Set the Telephone line type

### Телефон желісі түрін орнату



- A tone type
- Use the ◀▶ button to select **Touch tone**, then press the **OK** button.

- Тональды түрі
- <**Touch tone**> (**Тональды төру**) тармағын таңдау үшін ◀▶ түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.

- نوع تون
- از دکمه ▶◀ برای انتخاب <**Touch tone**> (**تون**) استفاده کرده و سپس دکمه **[OK]** (**تایید**) را فشار دهید.

- Not a tone type
- Use the ◀▶ button to select **Rotary pulse**, then press the **OK** button.

- Тональды емес түрі
- <**Rotary pulse**> (**Айналмалы импульс**) тармағын таңдау үшін ◀▶ түймелерін, одан кейін **[OK]** түймесін басыңыз.

- نوع غیر تون
- از دکمه ▶◀ برای انتخاب <**Rotary pulse**> (**پالس**) استفاده کرده و سپس دکمه **[OK]** (**تایید**) را فشار دهید.